



VOLTMOVE

| | | | |
|-------------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Deutsche Seiten 3-7 | English Pages 8-12 | Pages en français 13-17 | Páginas en español 18-22 |
| Nederlandse pagina's 23-27 | Danske sider 28-32 | Svenska sidor 33-37 | Norske sider 38-42 |

Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|--------------|
| 1. Ladekabel mit mobiler Wallbox | 3 - 6 |
| 1.1 Produktbeschreibung | 4 |
| 1.2 Hinweise zum Ladebetrieb | 5 |
| 1.3 Wechseln des Netzadapters | 5 |
| 1.4 Sicherheitsvorkehrungen | 5 |
| 1.5 Technische Daten | 6 |
| 2. Ladekabel ohne mobiler Wallbox | 6 - 7 |
| 2.1 Hinweise zum Ladebetrieb | 6 |
| 2.2 Technische Daten | 7 |
| 3. Entsorgung/Recycling | 7 |

1. Ladekabel mit mobiler Wallbox



Beachten Sie unten stehende Hinweise, um Tod oder schwere Körperverletzungen zu vermeiden

Nicht in Wasser tauchen.

Lassen Sie die Kommunikationsbox nicht fallen und drücken Sie keine schweren Gegenstände auf die Oberfläche.

Halten Sie das Ladegerät von hohen Temperaturen fern.

Stellen Sie das Ladegerät während des Ladevorgangs nicht im Auto oder in einem engen Raum auf.

Die Betriebstemperatur dieses Geräts darf -30° C bis +50°C nicht überschreiten.



WARNHINWEISE

Das Ladekabel darf nicht in Verbindung mit einem Verlängerungskabel, einer Zeitschaltuhr oder anderem Zubehör zwischen Steckdose und Ladegerät verwendet werden.

Nur mit FI-Schutzschalter verwenden.

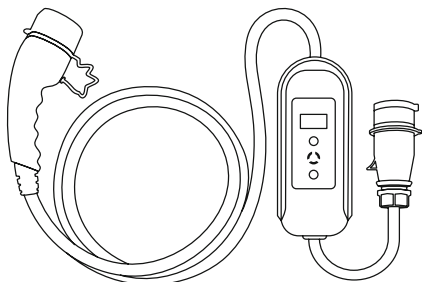
Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn das EV-Ladekabel beschädigt ist.

Nur zum Laden von Elektrofahrzeugen.

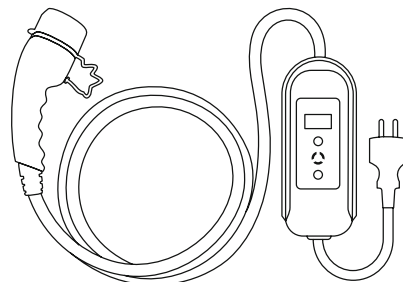
Dieses Produkt muss bei der Verwendung ordnungsgemäß geerdet werden.

1.1 Produktbeschreibung

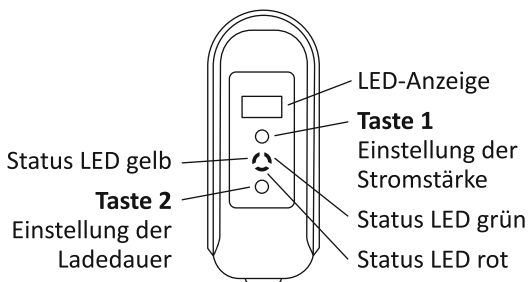
Modell VM13P



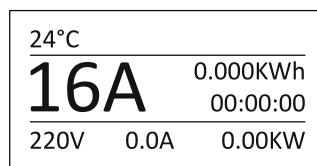
Modell VM21P



Wallbox



LED-Anzeige



| Bedeutung der LEDs | Gelb | Grün | Rot | | |
|---------------------------|-----------|-------------------|-----|----------|------------------|
| Bereit | = Aus | An | Aus | 24°C | : Temperatur |
| Fahrzeug angeschlossen | = Aus | Langsames Blinken | Aus | 16A | : Nennstrom |
| CP Error | = Aus | Schnelles Blinken | Aus | 220V | : Spannung |
| Fahrzeug lädt | = Aus | Pulsieren | An | 0.000kWh | : Stromverbrauch |
| Ladevorgang abgeschlossen | = Aus | Blinken | Aus | 00:00:00 | : Ladezeit |
| Fehler | = Blinken | Aus | Aus | 0.00kW | : Leistung |
| | | | | 0.0A | : Strom |

Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
 Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren oder zu warten.
 Wenn das Ladekabel nicht normal gemäß der Bedienungsanleitung lädt, wenden Sie sich an den Händler, um eine Reparatur oder einen Austausch durchzuführen.

1.2 Hinweise zum Ladebetrieb

Halten Sie stets die vorgegebene Reihenfolge ein.

Start des Ladevorgangs

1. Verbinden Sie den Netzstecker mit der Stromquelle
2. Gewünschte Ampere-Zahl am Bedienungselement mittels Taste 1 einstellen
3. Bei Bedarf: gewünschte Ladedauer mittels Taste 2 einstellen
4. Fahrzeugstecker mit dem Ladeanschluss des Fahrzeugs verbinden

Beendigung des Ladevorgangs

1. Beenden Sie den Ladevorgang im Fahrzeug
2. Entfernen Sie zuerst den Fahrzeugstecker am Auto, danach den Netzstecker von der Stromquelle

Ziehen Sie NIEMALS Stecker während des laufenden Ladevorgangs

1.3 Wechseln des Netzadapters

1. Entfernen Sie vor dem Wechsel des Netzadapters immer sowohl den Fahrzeugstecker aus dem Fahrzeug als auch den Netzadapter von der Stromquelle
2. Wechseln Sie den Netzadapter ausschließlich in trockener Umgebung
3. Bei Modell VM13P: Stecken Sie den Netzstecker so weit in den Netzadapter, dass der Adapter-Schutzdeckel sich über dem Sicherheitshaken des Netzsteckers festhakt.

1.4 Sicherheitsvorkehrungen

Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel nicht anormalen Bedingungen ausgesetzt ist, wie z. B. Verletzungen, Rost, Riss oder Bruch von Ladeanschlüssen, Kabeln, Steuerkästen, Drähten und Steckeroberflächen.

Verwenden Sie dieses Ladekabel nicht, wenn die Steckdose beschädigt, verrostet, gesprungen oder lose angeschlossen ist.

Wenn der Stecker schmutzig oder nass ist, nicht mit dessen Verwendung beginnen! Mit einem sauberen und trockenen Tuch abwischen, um sicherzustellen, dass es trocken und schmutzfrei ist.

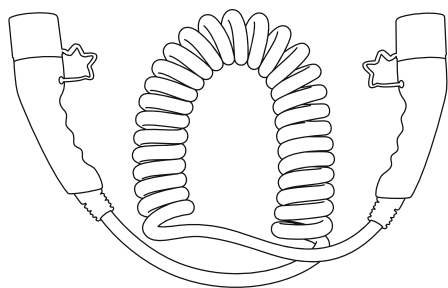
Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass der Stecker am Netzteil mit der Steckdose übereinstimmt.

1.5 Technische Daten

| | | |
|----------------------|------------------------|------------------------|
| Modell | Modell VM13P | Modell VM21P |
| Richtlinien | IEC 62196-2, SAE J1772 | IEC 62196-2, SAE J1772 |
| Nennspannung | 380V~450V | 110V~250V AC |
| Nennstrom | 8-10-13-16A | 8-10-13-16A |
| Bemessungsfrequenz | 50Hz/60Hz | 50Hz/60Hz |
| Isolationswiderstand | >10MΩ | >10MΩ |
| Betriebstemperatur | -30°C to +50°C | -30°C to +50°C |
| IP Schutzart | IP55/IP54 | IP55/IP54 |
| Gewicht | 2.9kg | 2.1kg |

2. Ladekabel ohne mobile Wallbox

Modell VMS13P



VORSICHT

Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel an einem sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern oder Haustieren verwendet wird.

Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf, lassen Sie den Stecker nicht fallen und drücken Sie keine schweren Gegenstände auf die Oberfläche. Zerlegen oder montieren Sie den Stecker nicht und wechseln Sie die Innenteile nicht aus.

Reinigen Sie das Produkt nicht mit Chemikalien.

Nicht während der Fahrt aufladen.

2.1 Hinweise zum Ladebetrieb

Halten Sie stets die vorgegebene Reihenfolge ein.

Start des Ladevorgangs

1. Verbinden Sie den Netzstecker mit der Stromquelle
2. Fahrzeugstecker mit dem Ladeanschluss des Fahrzeugs verbinden
3. Ggf. an Ladesäule freischalten oder bezahlen

Beendigung des Ladevorgangs

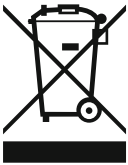
4. Beenden Sie den Ladevorgang im Fahrzeug
5. Entfernen Sie zuerst den Fahrzeugstecker am Auto, danach den Netzstecker von der Stromquelle

2.2 Technische Daten

| | |
|----------------------|------------------------|
| Modell | Modell VMS13P |
| Richtlinien | IEC 62196-2, SAE J1772 |
| Nennspannung | 380V~450V |
| Nennstrom | 32A |
| Bemessungsfrequenz | 50Hz/60Hz |
| Isolationswiderstand | >10MΩ |
| Betriebstemperatur | -30°C to +50°C |
| IP Schutzart | IP54 |
| Gewicht | 4.8 kg |

3. Entsorgung/Recycling

Abfalltrennung



Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Rückgabe zur Entsorgung ist bei jedem Elektrohändler möglich.

Machen Sie ausgediente Geräte nach der sachgerechten Demontage (nur durch qualifizierte Fachkräfte) unbrauchbar, um spätere Unfälle auszuschliessen. Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU- weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor. Die Entsorgung im normalen Haushaltsabfall ist nicht zulässig. Entsorgen Sie dieses Produkt im Recyclinghof mit einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte. Unsere VOLTMOVE Ladekabel bestehen aus wiederverwertbaren Materialien. Elektrische und elektronische Produkte, inklusive Kabel, Stecker und Zubehör müssen gemäss den örtlichen Vorschriften möglicherweise separat entsorgt werden.

Wiederverwertbare Güter

Entsorgen Sie die Verpackung und das Elektrogerät sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier bzw. Altkarton, Folien in die Werkstoff-Sammlung und entsorgen Sie elektronische Teile beim Elektrohändler oder einem Recyclinghof der Gemeinde.